

## E-Mail

### E-Mail - Einleitung

#### Englisch

Dear John,

Informell, standardmäßige Ansprache eines Freundes

#### Spanisch

**Querido Juan:**

Dear Mum / Dad,

Informell, standardmäßige Ansprache der Eltern

**Mamá / Papá:**

Dear Uncle Jerome,

Informell, standardmäßige Ansprache der Familie

**Querido tío José:**

Hello John,

Informell, standardmäßige Ansprache eines Freundes

**Hola Juan:**

Hey John,

Sehr informell, standardmäßige Ansprache eines Freundes

**Hola Juan:**

John,

Informell, direkte Ansprache eines Freundes

**Juan:**

My Dear,

Sehr informell, Ansprache eines Angehörigen

**Querido:**

My Dearest,

Sehr informell, Ansprache eines Partners

**Mi amor:**

Dearest John,

Informell, Ansprache eines Partners

**Amado Juan:**

Thank you for your E-mail.

Antwort bei einer Korrespondenz

**Gracias por su / tu email.**

It was good to hear from you again.

Antwort bei einer Korrespondenz

**Fue un placer escuchar de ti / usted.**

I am very sorry I haven't written for so long.

Email an einen alten Freund, den man seit einiger Zeit nicht kontaktiert hat

**Disculpa que no te haya escrito desde hace tanto...**

## E-Mail

It's such a long time since we had any contact.

**Ha pasado tanto tiempo desde nuestro último contacto.**

Email an einen alten Freund, den man seit einiger Zeit nicht kontaktiert hat

---

### E-Mail - Hauptteil

#### Englisch

I am writing to tell you that...

Überbringung wichtiger Nachrichten

#### Spanisch

**Escribo para decirle / decirte que...**

---

Have you made any plans for...?

Einladung zu einer Veranstaltung oder einem Treffen

**¿Tienes / Tiene planes para... ?**

---

Many thanks for sending / inviting / enclosing...

Verwendet bei Dank / Einladung / Senden von Informationen

**Muchas gracias por enviar / invitar / adjuntar...**

---

I am very grateful to you for letting me know / offering / writing...

Verwendet bei Dank für die Überbringung von Informationen / das Angebot / das Schreiben

**Estoy muy agradecido(a) por hacerme saber / ofrecirme / escribirme**

---

It was so kind of you to write / invite / send...

Honorierung eines Briefs / einer Einladung / einer Sendung

**Fue un bello gesto de tu / su parte haberme escrito / invitado / enviado**

---

I am delighted to announce that...

Überbringung guter Nachrichten an Freunde

**Me complace anunciar que...**

---

I was delighted to hear that...

Weitergabe einer Nachricht oder Neuigkeit

**Estoy encantado(a) de escuchar que...**

---

I am sorry to inform you that...

Überbringung einer schlechten Nachricht an Freunde

**Siento informarte que...**

---

I was so sorry to hear that...

Trösten eines Freundes, der schlechte Nachrichten überbracht bekommen hat

**Lamenté mucho cuando escuché que..**

---

I'd appreciate it if you would check out my new website at...

Vorstellung der eigenen Website

**Me gustaría que pudieran echar un vistazo a mi nueva página web en...**

---

## E-Mail

Please add me on...messenger. My username is...

**Agrégame a... messenger. Mi nombre de usuario es...**

Anfrage an eine Person, zum Instant Messenger hinzugefügt zu werden

---

### E-Mail - Schluss

#### Englisch

Give my love to...and tell them how much I miss them.

Ausdruck, dass man jemanden vermisst. Übermittelt an den Empfänger der Email

---

...sends his/her love.

Ausrichtung von Grüßen einer dritten Person

---

Say hello to...for me.

Ausrichtung von Grüßen an eine dritte Person, übermittelt an den Empfänger der Email

---

I look forward to hearing from you soon.

Bitte um Antwort

---

Write back soon.

Direkt, Bitte um Antwort

---

Do write back when...

Bitte um Antwort im Falle von Neuigkeiten

---

Send me news, when you know anything more.

Bitte um Antwort im Falle von Neuigkeiten

---

Take care.

Email an Familie und Freunde

---

I love you.

Email an Partner

---

Best wishes,

Informell, Email an Familie, Freunde oder Kollegen

---

With best wishes,

Informell, Email an Familie oder Freunde

---

#### Spanisch

**Envía cariños a X... y diles cuánto los extraño.**

**X te envía muchos cariños.**

**Saluda a X de mi parte.**

**Espero saber de ti pronto.**

**Escríbeme pronto.**

**Escríbeme cuando...**

**Escríbeme cuando tengas más información.**

**Cuídate / Cuídense**

**Te amo,**

**Cariños,**

**Cariños,**

# Persönliche Korrespondenz

## E-Mail

Kindest regards,

Informell, Email an Familie oder Freunde

---

**Cariños,**

All the best,

Informell, Email an Familie oder Freunde

---

**Mis mejores deseos,**

All my love,

Informell, Email an Familie oder Freunde

---

**Con todo mi amor,**

Lots of love,

Informell, Email an Familie oder Freunde

---

**Con todo mi amor,**

Much love,

Informell, Email an Familie oder Freunde

---

**Con amor,**